C/2025/3794

17.9.2025

P9_TA(2024)0373

Odhad příjmů a výdajů na rozpočtový rok 2025 – oddíl I – Evropský parlament

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. dubna 2024 o odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2025 (2023/2221(BUI))

(C/2025/3794)

Evropský parlament,

— s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 ([1]),

— s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) 2020/2093 ze dne 17. prosince 2020, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2021–2027 ([2]), a na společná prohlášení, na nichž se v této souvislosti dohodly Parlament, Rada a Komise ([3]), jakož i na související jednostranná prohlášení ([4]),

— s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 16. prosince 2020 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o rozpočtové kázni, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení, jakož i o nových vlastních zdrojích, včetně plánu zavádění nových vlastních zdrojů ([5]),

— s ohledem na svou průběžnou zprávu ze dne 3. října 2023 o návrhu revize víceletého finančního rámce na období 2021–2027 v polovině období ([6]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2022 k navýšení víceletého finančního rámce na období 2021–2027: odolný rozpočet EU připravený na nové výzvy ([7]),

— s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) 2024/765 ze dne 29. února 2024, kterým se mění nařízení (EU, Euratom) 2020/2093, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2021–2027 ([8]) (dále jen „revize VFR“),

— s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, který předložila Komise dne 16. května 2022 ([9]),

— s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 1023/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie ([10]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 20. dubna 2023 o odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2024 ([11]),

— s ohledem na své usnesení ze dne 18. října 2023 o postoji Rady k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2024 ([12]),

— s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2024 ([13]) a na společná prohlášení Parlamentu, Rady a Komise, jež jsou k němu připojena,

([1]) Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020, s. 11.
([3]) Úř. věst. C 444 I, 22.12.2020, s. 4.
([4]) Přijaté texty, P9_TA(2020)0357.
([5]) Úř. věst. L 433 I, 22.12.2020, s. 28.
([6]) Přijaté texty, P9_TA(2023)0335.
([7]) Úř. věst. C 177, 17.5.2023, s. 115.
([8]) Úř. věst. L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj.
([9]) COM(2022)0223.
([10]) Úř. věst. L 287, 29.10.2013, s. 15.
([11]) Přijaté texty, P9_TA(2023)0119.
([12]) Přijaté texty, P9_TA(2023)0367.
([13]) Úř. věst. L 207, 22.2.2024.

— s ohledem na zprávu generálního tajemníka předsednictvu o vypracování předběžného návrhu odhadu příjmů a výdajů Parlamentu na rozpočtový rok 2025,

— s ohledem na předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů, který podle čl. 25 odst. 7 a čl. 102 odst. 1 jednacího řádu Parlamentu vypracovalo předsednictvo dne 11. března 2024,

— s ohledem na návrh odhadu příjmů a výdajů, který podle čl. 102 odst. 2 jednacího řádu Parlamentu vypracoval Rozpočtový výbor,

— s ohledem na článek 102 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A9-0180/2024),

A. vzhledem k tomu, že rozpočet pro předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů Parlamentu na rok 2025, který dne 26. února 2024 navrhl generální tajemník, činí 2 507 233 329 EUR a ve srovnání s rozpočtem na rok 2024 představuje nárůst o 5,21 %, tj. o 124 132 017 EUR;

B. vzhledem k tomu, že Komise ve své zimní (průběžné) prognóze na rok 2024 odhaduje míru inflace v EU v roce 2024 na 3 % a v roce 2025 na 2,5 %; vzhledem k tomu, že výše výdajů v okruhu 7 VFR na období 2021–2027 je založena na ročním nárůstu o 2 %;

C. vzhledem k tomu, že má-li být Parlament důvěryhodný, musí být schopen plnit své hlavní rozpočtové, legislativní a kontrolní úkoly na nejvyšší úrovni a současně jít příkladem jiným orgánům Unie tím, že bude své výdaje plánovat a realizovat obezřetným a efektivním způsobem a zohledňovat panující hospodářskou situaci;

D. vzhledem k tomu, že rok 2025 bude prvním úplným rokem po volbách, a hlavní politické a podpůrné činnosti se tudíž vrátí do normálního tempa;

E. vzhledem k tomu, že Parlament dokončil svůj proces hlubokých reforem, který zahájil v loňském roce s cílem jednak přezkoumat své interní pracovní metody, a tak zajistit efektivnější parlamentní činnost, a jednak posílit svou institucionální úlohu, díky čemuž by lépe plnil svou úlohu spolunormotvůrce, složky rozpočtového orgánu i orgánu příslušného pro udělení absolutoria a zvýšil svou schopnost vykonávat demokratický dohled;

Obecný rámec

1. je znepokojen situací ohledně okruhu 7 ve stávajícím VFR; připomíná, že daná omezení jsou výsledkem škrtů, které při schvalování stávajícího VFR na období 2021–2027 provedla Rada v původním, již tak velmi nízkém návrhu Komise; vyjadřuje politování nad tím, že Rada nesouhlasí s návrhem Komise, aby byl v rámci revize VFR v okruhu 7 od roku 2024 zvýšen strop; upozorňuje na skutečnost, že otázka stropu okruhu 7 nebyla v rámci revize VFR řešena; zdůrazňuje, že předpokládané záporné rozpětí na rok 2025 počítá s tím, že v okruhu 7 budou k tomuto účelu využity zvláštní nástroje;

2. připomíná, že téměř dvě třetiny rozpočtu jsou tvořeny statutárními závazky; připomíná, že Komise v současné době odhaduje valorizaci platů v souladu se služebním řádem a statutem poslanců Evropského parlamentu na 5,3 % v červenci 2024, 0,6 % v dubnu 2025 a 3,7 % v červenci 2025; konstatuje, že rozpočet na rok 2024 zahrnuje valorizaci platů od července 2024 o 3,4 %; konstatuje, že Rozpočtový výbor bude oficiální předpokládaný vývoj valorizace platů sledovat;

3. podporuje dohodu dosaženou na dohodovacím jednání mezi předsednictvem a Rozpočtovým výborem dne 9. dubna 2024, která stanoví zvýšení rozpočtu oproti rozpočtu na rok 2024 o 4,87 %, což odpovídá celkové výši odhadu příjmů a výdajů na rok 2025 v částce 2 499 233 329 EUR, a odpovídajícím způsobem snižuje navrhované prostředky v následujících rozpočtových položkách o celkem 11 000 000 EUR:

2 0 0 0 – Nájemné, 2 0 0 7 – Výstavba budov a zařízení prostor, 2 3 9 0 – Činnost v rámci EMAS a v oblasti udržitelnosti, včetně propagace, a systém kompenzace emisí uhlíku v Evropském parlamentu, 3 2 4 2 – Výdaje na publikace, informační činnost a účast na veřejných akcích, 3 2 4 3 – Návštěvnická centra Evropského parlamentu, 1 0 1 – Pohotovostní rezerva;

dále přijímá rozhodnutí zvýšit výdaje v předběžném návrhu odhadu příjmů a výdajů schváleném předsednictvem dne 11. března 2024 o 3 000 000 EUR a odpovídajícím způsobem zvýšit navrhované prostředky v následujících rozpočtových položkách:

3 2 4 4 – Organizace a přijímání skupinových návštěv, program Euroscola a pozvání osob významných pro utváření veřejného mínění ze třetích zemí; 4 0 3 – Financování evropských politických nadací;

4. konstatuje, že pokud jde o nárůst o 116 milionů EUR oproti rozpočtu na rok 2024, je 98 milionů EUR z tohoto nárůstu určeno na statutární závazky, zejména na aktualizace platů zaměstnanců (54,7 milionu EUR) a na výdaje související s parlamentní asistencí (33,2 milionu EUR); konstatuje, že nárůst jiných než statutárních výdajů mezi roky 2024 a 2025 nepřesahuje 2 %;

5. konstatuje, že Parlament pro rok 2025 nepožaduje žádná dodatečná pracovní místa;

6. konstatuje, že 98 stálých pracovních míst vytvořených v rámci rozpočtu na rok 2023 v zájmu snadnějšího uplatňování čl. 29 odst. 4 služebního řádu bylo z plánu pracovních míst na rok 2025 odstraněno;

Skupinové návštěvy a centra Europa Experience

7. připomíná, že skupinové návštěvy ve všech pracovních místech Parlamentu jsou významným nástrojem, který poslancům umožňuje navázat kontakt s voliči ve svém obvodu a ukázat jim svou parlamentní činnost; zdůrazňuje, že skupinové návštěvy pomáhají propagovat úlohu Parlamentu u voličů v celé Unii;

8. se znepokojením si všímá přibývajících obtíží s organizováním takových návštěv způsobených omezenými finančními prostředky ve stávajícím rozpočtu, zejména pak v případě poslanců z členských států, které jsou zeměpisně vzdálené od Bruselu a Štrasburku; vyzývá k zajištění dostatečných finančních prostředků na pokrytí výdajů souvisejících s cestováním a ubytováním s ohledem na míru inflace a ceny, a to jak v zemích původu skupinových návštěv, tak v Bruselu a ve Štrasburku; domnívá se, že k řešení převládajících podmínek je nezbytné 10 % navýšení prostředků přidělených na osobu; vyzývá generálního tajemníka, aby kvestorům co nejdříve navrhl zvýšení stropů u hrazených nákladů, aby bylo možné pokračovat v podpoře poslanců, a umožňovat tak skupinové návštěvy v Parlamentu, a tuto podporu dále rozvíjet;

9. se znepokojením bere na vědomí vnitřní pravidla pro skupiny návštěvníků poslanců, v jejichž důsledku musí akreditovaní parlamentní asistenti za určitých okolností vynaložit 30 % počátečních nákladů; zdůrazňuje neproveditelnost těchto pravidel a finanční zátěž, kterou to pro akreditované parlamentní asistenty představuje; vyzývá předsednictvo, aby přezkoumalo a aktualizovalo svá stávající pravidla upravující návštěvy s cílem překonat obtíže při plánování a organizaci návštěv;

10. připomíná rozhodnutí předsednictva ze dne 25. listopadu 2019 o zřízení center Europa Experience ve všech členských státech do konce roku 2024; vyjadřuje politování nad prodlevami ve zřizování těchto center ve všech členských státech před volbami do Parlamentu v roce 2024 a konstatuje, že v současnosti jich funguje pouze dvanáct; uznává, že k těmto zpožděním přispěla řada vnějších faktorů, včetně volatility trhů s nemovitostmi;

11. bere na vědomí, že v roce 2025 má být zahájen provoz dalších pěti center (v Aténách, Záhřebu, Haagu, Sofii a Budapešti); žádá, aby centra Europa Experience byla ve všech členských státech zřízena co nejdříve; připomíná, že centra Europa Experience by měla všem občanům umožnit lépe porozumět tomu, jak fungují orgány Unie;

Infrastruktura

12. bere na vědomí, že Rozpočtový výbor schválil rozhodnutí předsednictva realizovat rozsáhlou renovaci budovy SPAAK, a to v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 19. října 2022 o postoji Rady k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2023 ([14]); zdůrazňuje, že současná budova má velmi nízkou energetickou účinnost a chybí jí potřebná flexibilita, aby byla vhodná pro daný účel; zdůrazňuje, že Parlament by měl z hlediska energetické účinnosti a udržitelnosti spravovat vlastní portfolio budov, tak aby byly naplňovány cíle Zelené dohody; konstatuje, že renovace povede ke každoročním významným úsporám nákladů a ke snížení emisí CO_2 a že pomůže splnit požadavky budoucí evropské směrnice o energetické účinnosti a směrnice o energetické náročnosti budov; připomíná předsednictvu, že před přijetím jakéhokoli zásadního rozhodnutí o otázkách souvisejících s nemovitostmi a jejich financováním je vzhledem k jejich významným rozpočtovým důsledkům nutné být transparentní, řádně informovat a konzultovat otázky s Rozpočtovým výborem, včetně poskytnutí přístupu ke komplexním podrobným údajům;

([14]) Přijaté texty, P9_TA(2022)0366.

13. uznává, že u budovy TREVES II musí být renovační práce zahájeny v roce 2025, aby bylo možné zajistit dočasné prostory pro zaměstnance, kteří budou během renovace budovy SPAAK z této budovy vystěhováni;

14. vítá politiku Parlamentu, jejímž cílem je zajistit, aby mohly budovy Parlamentu zcela nezávisle využívat osoby se zdravotním postižením, a podporuje další opatření a úpravy, které budou v tomto ohledu nezbytné; uznává, že je třeba zlepšit přístup osob se zdravotním postižením do jednacího sálu pro plenární zasedání ve Štrasburku;

15. připomíná, že správní útvary Parlamentu v současné době pracují na komplexním definování dlouhodobé politiky Parlamentu v oblasti budov, zejména s ohledem na povinnosti v oblasti životního prostředí, náklady, rozpočtová omezení, energetickou účinnost a nakládání s odpady v souladu s balíčkem „Fit for 55“, a očekává zveřejnění výsledků; vyzývá k přezkoumání flexibilních způsobů práce, které vznikly v důsledku pandemie, a zároveň uznává, že fyzická přítomnost při politických jednáních, debatách nebo výměně názorů je pro tvorbu veřejné politiky i nadále účinnější;

16. bere na vědomí stávající praxi tzv. sběrného převodu na konci roku, jehož smyslem je přispět ke stavebním projektům; konstatuje, že tento „sběrný převod“ se provádí systematicky v týchž kapitolách a hlavách a často i v týchž rozpočtových položkách; domnívá se, že každoroční „sběrný převod“ může sloužit i k jiným účelům než k financování projektů souvisejících s budovami;

17. vítá soustavné úsilí Parlamentu a jím zavedená opatření, jejichž cílem je snížit jeho environmentální stopu; opakuje, že plně podporuje cíle systému environmentálního řízení Parlamentu (EMAS) pro rok 2024; očekává, že Parlament dosáhne všech cílů klíčových ukazatelů výkonnosti systému EMAS do konce roku 2024 a přistoupí k přijetí nových ambiciózních cílů pro nadcházející roky; bere na vědomí zejména řadu úspěchů v tomto ohledu, včetně 44 % snížení emisí uhlíku od roku 2006, snížení spotřeby papíru o 66 % ve srovnání s rokem 2014, vysoké míry, v níž zaměstnanci přicházejí do práce pěšky nebo přijíždějí na kole, významného snížení používání plastů a úspěšného zavádění infrastruktury pro energii z obnovitelných zdrojů, v níž Parlament v roce 2023 vyrobil 458 MWh solární energie;

18. bere na vědomí zvýšení cen emisních povolenek; připomíná, že investice do energetické účinnosti jsou dobrým způsobem, jak dosáhnout ekonomicky výhodného řešení; vítá a podporuje investice do energie z obnovitelných zdrojů a do postupného ukončování používání fosilních paliv, zejména s ohledem na energetickou krizi a geopolitický kontext, a vybízí k tomu, aby se to odrazilo v příští víceleté strategii v oblasti budov; konstatuje, že Parlament instaloval a i nadále instaluje fotovoltaické solární panely s cílem dále zvyšovat podíl energie z obnovitelných zdrojů vyrobené na místě, aby bylo dosaženo 25 % cíle; připomíná, že téměř dvě třetiny uhlíkové stopy Parlamentu jsou způsobeny přepravou osob; vítá úsilí Parlamentu o snížení emisí CO_2 prostřednictvím pronajatých vlaků a vyzývá ke zkvalitnění dostupné nabídky s cílem postupně nahradit jiné formy cestování mezi třemi pracovními místy cestami vlakem;

Ostatní

19. připomíná probíhající boj, do něhož je Unie zapojena s cílem chránit evropské hodnoty a zachovat integritu našich demokratických procesů; vítá opatření prováděná Parlamentem při sledování těchto cílů a v boji proti dezinformacím a manipulaci s informacemi; vyzývá GŘ COMM a kontaktní kanceláře Parlamentu, aby nadále rozvíjely a zaváděly účinné strategie boje proti dezinformacím a manipulaci s informacemi; zdůrazňuje, že jednou z nejsilnějších zbraní v boji proti dezinformacím je pozitivní a na faktech založená komunikace týkající se činnosti Parlamentu;

20. připomíná, že Parlament důrazně podporuje mnohojazyčnost a prosazuje práva národnostních, regionálních a jazykových menšin; domnívá se, že Parlament může aktivně přispívat k boji proti dezinformacím tím, že bude případně častěji komunikovat také v jazycích jazykových menšin a společenství; žádá předsednictvo, aby rozšířilo rozsah, v jakém Parlament vytváří a šíří komunikační materiály, které by byly v souladu s potřebami národnostních, regionálních a jazykových menšin v členských státech, například v kontaktních kancelářích Parlamentu a centrech Europa Experience, jako způsob boje proti pokusům využívat jazykové rozdíly k zabránění soudržnosti; připomíná v tomto směru, že se kontaktní kanceláře Parlamentu v pobaltských zemích snaží od zahájení ruské útočné války na Ukrajině poskytovat informace občanům v ukrajinštině i ruštině a zaměřují se přitom zejména na boj proti ruským dezinformacím a propagandě, a vybízí k další podpoře této činnosti v obou uvedených jazycích a k její propagaci; poukazuje na význam aktivní účasti kontaktních kanceláří Parlamentu na provádění práce Parlamentu v oblasti výchovy k občanství prostřednictvím řady programů, do nichž jsou zapojeny místní komunity, školy a univerzity;

21. poukazuje na možnosti umělé inteligence při podpoře poslanců při výkonu jejich mandátu a v rámci nejrůznější činnosti správních útvarů Parlamentu; vítá, že se na rok 2025 už připravují projekty v oblasti umělé inteligence;

22. podporuje oznámení generálního tajemníka v Rozpočtovém výboru týkající se snížení administrativní zátěže a byrokracie v případě poslanců a jejich kanceláří a zároveň urychlení digitalizace procesů v rámci správy; zdůrazňuje, že investice do digitalizace přinášejí návratnost investic ve střednědobém horizontu a neměly by se odkládat z důvodu krátkodobé úspory nákladů;

23. vyzývá Parlament, aby pokračoval v pravidelném hodnocení organizace svých personálních potřeb, optimalizoval rozdělení pracovníků v rámci svého sekretariátu, zejména přerozdělením neobsazených míst mezi jednotlivými odděleními, s cílem zachovat pokud možno konstantní počet zaměstnanců; vyzývá generálního tajemníka, aby posoudil rizika spojená se zaměstnáváním rostoucího počtu smluvních zaměstnanců a zohlednil přitom nebezpečí, že v Parlamentu dojde k vytvoření dvojúrovňové personální struktury; trvá na tom, aby byly stěžejní trvalé pozice a úkoly obsazeny a plněny stálými zaměstnanci;

24. zdůrazňuje, že zajištění spravedlivé zeměpisné rovnováhy je důležitou součástí při vytváření skutečně evropské veřejné služby; podotýká, že v průběhu let přijal Parlament v tomto ohledu řadu opatření; upozorňuje na to, že je stále co zlepšovat; konstatuje, že předsednictvo vytvořilo právní rámec pro pořádání výběrových řízení pro jednotlivé země a rozhodlo se uspořádat první takovou soutěž; zdůrazňuje, že výběrová řízení by měla být vždy založena na zásluhách;

25. bere na vědomí, že byl zaveden postup pro podávání žádostí o tlumočení do mezinárodního znakového jazyka na schůzích ze strany uživatelů v rámci parlamentního orgánu; žádá generálního tajemníka, aby pokud jde o zásadu rovného přístupu pro všechny občany, pokračoval ve zkoumání dalších možností, jako je nástroj pro přepis mluveného slova a strojový překlad;

26. znovu opakuje svou žádost, která byla několikrát přijata na plenárním zasedání, aby předsednictvo zahájilo práci na revizi jednacího řádu, která by poslancům umožnila během čerpání mateřské nebo otcovské dovolené, během dlouhodobé nemoci či v případech vyšší moci vykonávat své právo hlasovat na dálku, a využilo přitom zkušeností získaných během pandemie, pokud jde o technické aspekty tohoto způsobu hlasování;

27. opakuje svou výzvu předsednictvu, aby zaručilo, že všechny restaurace a jídelny v Parlamentu budou dodržovat standardy kvality, účinnosti a cenové dostupnosti, a aby v době špičky znovu zavedlo kontrolu přístupu u vchodů do samoobslužné jídelny; vítá zavedení těchto kontrol u vchodu do samoobslužné jídelny v budově WEISS ve Štrasburku během dílčích zasedání;

28. vyzývá k přijetí skutečného závazku k naplňování zásady mnohojazyčnosti;

29. opět vyzývá Konferenci předsedů a předsednictvo, aby zrevidovaly prováděcí ustanovení, kterými se řídí činnost delegací a služební cesty mimo Unii; zdůrazňuje, že v rámci této revize by se měla zvážit možnost, aby akreditovaní parlamentní asistenti směli za určitých podmínek doprovázet poslance na cestách oficiálních parlamentních delegací a na služebních cestách; zdůrazňuje, že tato změna by nevedla k žádné změně finančního krytí a byla by rozpočtově neutrální;

30. očekává, že se budou požadavky odhlasované v plénu plnit jako vysoce prioritní;

°
° °

31. přijímá odhad příjmů a výdajů na rozpočtový rok 2025;

32. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení a odhad příjmů a výdajů Radě Komisi.